

DODATOK Č. 1
K ZMLUVE O REALIZÁCII PROJEKTU
(Č. ZMLUVY 1551/2011)

I.	Národný kontaktný bod
Názov:	Úrad vlády Slovenskej republiky
Sídlo:	Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava
IČO:	00 151 513
V mene ktorého koná:	Ing. Igor Federič, vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky
na jednej strane (ďalej aj „ÚV SR“ alebo „NKB“)	

a

II.	Konečný prijímateľ
Názov:	Štátna ochrana prírody Slovenskej republiky
Sídlo:	Tajovského 28B, 974 01 Banská Bystrica
IČO:	17058520
V mene ktorého koná:	Ing. Milan Boroš, generálny riaditeľ
na druhej strane (ďalej len „Konečný prijímateľ“ a spolu s ÚV SR ďalej len „Zmluvné strany“)	



Preambula

Zmluvné strany Zmluvy o realizácii projektu č. 1551/2011 uzatvorenej dňa 03.10.2011 s účinnosťou odo dňa 05.10.2011 (ďalej len „Zmluva“), sa vzájomne dohodli v súlade s článkom 7 bod 7.4 Zmluvy na zmene nasledovných ustanovení v súvislosti s priaznivým vývojom výmenného kurzu švajčiarskeho franku voči mene euro s cieľom zabezpečiť maximálne využitie Príspevku poskytnutého Švajčiarskou konfederáciou Slovenskej republiky na základe Rámcovej dohody medzi Švajčiarskou federálnou radou a vládou Slovenskej republiky o implementácii Programu švajčiarsko-slovenskej spolupráce na zníženie hospodárskych a sociálnych rozdielov v rámci rozšírenej Európskej únie uzatvorenej 20. decembra 2007 v znení neskorších zmien a dodatkov na financovanie Projektu v zmysle súvisiacej Zmluvy o Projekte č. 1435/2011.

Článok 1

Predmet Dodatku

- 1.1 Znenie odsekov 2.1 až 2.4 článku 2 *Výška nenávratného finančného príspevku* Zmluvy sa ruší a nahrádza nasledovným znením:

„2.1 Celkový rozpočet Projektu predstavuje **2 640 220,- EUR** (slovom dva milióny šesťstoštyridsať tisíc dvestodvadsať EUR).

2.2 Celkové oprávnené výdavky Konečného prijímateľa na realizáciu Projektu predstavujú **2 200 488,- EUR** (slovom dva milióny dvesto tisíc štyristoosemdesiatosem EUR).

2.3 NKB na základe tejto Zmluvy poskytne Konečnému prijímateľovi NFP maximálne do výšky **2 162 888,- EUR** (slovom dva milióny stošesťdesiatdva tisíc osemstoosemdesiatosem EUR). NFP pokrýva maximálne 100 % celkových oprávnených výdavkov Konečného prijímateľa. Podiel NFP na oprávnených výdavkoch projektu uvedený vyššie sa zníži na 85% v prípade oprávnených výdavkov, ktoré prekročia 1 949 825,- EUR (slovom jeden milión deväťstoštyridsaťdeväť tisíc osemstodvadsaťpäť EUR). Konečný prijímateľ zabezpečí z vlastných prostriedkov financovanie neoprávnených výdavkov Projektu a časti oprávnených výdavkov, ktoré nie sú kryté NFP v zmysle predchádzajúcich ustanovení.

2.4 Konečná výška poskytnutého NFP bude stanovená na základe skutočne vynaložených celkových oprávnených výdavkov, ktoré súvisia s realizáciou Projektu, a podielu NFP na celkových oprávnených výdavkoch v zmysle ods. 2.3 tohto článku. Celková výška NFP uvedená v ods. 2.3 tohto článku nesmie byť prekročená. V prípade ak skutočné celkové oprávnené výdavky na realizáciu Projektu prekročia celkové oprávnené výdavky Projektu uvedené v ods. 2.2 tohto článku, je Konečný prijímateľ povinný uhradiť čiastku tohto prekročenia z vlastných zdrojov.“

- 1.2 V článku 3 *Oprávnené výdavky* odseku 3.1 písmená a) a b) Zmluvy znejú:

„a) boli vynaložené na náklady, ktoré vznikli po nadobudnutí účinnosti Zmluvy až do dátumu ukončenia Projektu 30.11.2016, s výnimkou služieb súvisiacich s podávaním správ, finančným auditom a hodnotením, ak boli poskytnuté najneskôr do 13.06.2017 a

b) boli uhradené Konečným prijímateľom pred konečným dátumom oprávnenosti výdavkov, t.j. pred 13.06.2017 a“

- 1.3 V článku 5 *Podávanie správ* odsek 5.6 Zmluvy znie:

„5.6 Konečný prijímateľ je povinný predložiť Správu z finančného auditu spolu s listom

manažmentu pripravené externým finančným audítorom pokrývajúce obdobie od 01.01.2013 do 30.11.2016 najneskôr spolu so Správou o ukončení projektu“

- 1.4 Zmluvné strany sa týmto dohodli, že sa znenie prílohy 4 Zmluvy: Rozpočet projektu týmto mení a nahrádza zmenenou prílohou 4 Rozpočet Projektu, ktorá tvorí prílohu 1 tohto Dodatku.
- 1.5 V prílohe č. 5 Plán výdavkov (indikatívny) Zmluvy sa vypúšťa tabuľka označená ako „Harmonogram predkladania správ“.
- 1.6 Príloha č. 7 Zmluvy sa v plnom rozsahu vypúšťa.

Článok 2 Záverečné ustanovenia

- 2.1 Všetky ďalšie ustanovenia Zmluvy a jej príloh ostávajú bez zmeny.
- 2.2 Tento Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.
- 2.3 Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma Zmluvnými stranami a vstupuje do účinnosti dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
- 2.4 Tento Dodatok je vyhotovený v šiestich origináloch, z toho päť obdrží NKB a jeden originál obdrží Konečný prijímateľ. Ak sa do troch mesiacov od uzavretia Dodatku tento nezverejnil v Centrálnom registri zmlúv, platí, že k uzavretiu Dodatku nedošlo.
- 2.5 Zmluvné strany prehlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, že tento Dodatok uzatvárajú slobodne a vážne, prejavy ich vôle sú určité, nekonajú v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, obsahu Dodatku porozumeli v plnom rozsahu, súhlasia s ním a na znak toho ju vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave, dňa 25. Okt. 2015

V Banskej Bystrici, dňa 12. JÚN 2015

Za Národný kontaktný bod:

Za Konečného prijímateľa:

veduci Uradu vlády Slovenskej republiky

ŠTATNA OCHRANA PRÍRODY
Slovenskej republiky
Tajovského 28B
974 01 BANSKÁ BYSTRICA
IČO: 17058520 IČ DPH: SK202176183



Príloha 4: Rozpočet projektu „Rozvoj ochrany prírody a chránených území v slovenských Karpatoch“

Konečný prijímateľ: Štátna ochrana prírody Slovenskej republiky

Rozpočet projektu			
Názov skupiny výdavkov	Celkové výdavky (v EUR)	Oprávnené výdavky (v EUR)	% podiel oprávnených výdavkov na celkových oprávnených výdavkoch na projekt*
a)	b)	c)	d)
01 – Dlhodobý nehmotný majetok	0	0	0,00%
02 – Obstaranie stavieb	0	0	0,00%
02 – Dlhodobý hmotný majetok	156 468	156 468	7,11%
03 – Obstaranie pozemku	0	0	0,00%
50 – Spotrebované nákupy	163 425	163 425	7,43%
51 – Služby	1 499 016	1 499 016	68,12%
52 – Vlastná odborná pracovná sila	471 148	31 416	1,43%
Nepriame výdavky projektu	99 500	99 500	4,52%
Rezerva	250 663	250 663	11,39%
Celkové výdavky na projekt (EUR)	2 640 220	2 200 488	100,00%*

*Menšie rozdiely v podiele oprávnených výdavkov na celkových oprávnených výdavkoch na projekt môžu vzniknúť z dôvodu zaokrúhlenia celkových oprávnených výdavkov na projekt